

ciMAG

27th edition

MAY 15TH, 2018



CONTENT

- 1 HARASSMENT
- 2 WHALIEN 52
- 3 RÊVE
- 4 دير راسك ماشفتي والو
- 5 زوج وريادات
- 6 اليهود المغاربة
- 7 عاهرة تعطي درسا في الشرف
- 8 ومضة الذكرى

Harassment

It's March, 7th at 08:07 am, I woke up that morning, very excited to spend another day filled with knowledge at Connect Institute. While I was sitting on a bench waiting for the bus to start my journey, a total creep came up to me and asked if I wanted some company. I looked down and ignored him. Just as I was recovering from the shock, I glanced up -not even minutes later- and found another one staring at me and making kissy faces. I thought "Well isn't this a nice way to start my day. But girl you ain't going to let those bad people ruin your day".

I spent a lovely day at Connect. In which me and the participants got to discuss many topics including beauty from the perspective of the Roman emperor Hadrian and the way he defines it. But unfortunately, I had to go back to reality.

It's 19:13 pm, and the bus had finally come after an hour of waiting. As soon as the driver opened the door, a disgusting smell hit my nostrils before I even stepped a foot in the crowded full bus. But I had to be patient because I have no other option. After struggling a bit to make some space for me I got in and stood in the front. Just as I gazed up and looked at the middle, I was instantly met with a horrific scene; a guy was touching a woman in front of him inappropriately.

What messed up the situation even more, was that no one tried doing anything about the it. Not the lady getting assaulted nor the passengers witnessing the disturbing behaviour. I myself couldn't do a thing from shock. From both the action and people's reaction. I only had my tears to express how awful I was feeling when words failed to come out. I felt the urge to spill my guts out from just thinking that I'm sharing the same air as that creature.

Many questions started crossing my mind. What made those guys think that they have the right to harass girls? How come no one tries to stop such behaviours? How come women are treated like rubbish? Why is this happening in a society that puts girls "honor" as a mustn't cross? Where are morals and values?

The society we're living in is completely illogical and full of hypocrisy. It doesn't even consider women as human beings with rights, but just doormats anyone could stick their dirt on. Basically, making it dirty and then blaming it on the mat for being unclean while they were the ones who smudge it. There are so many rules and pressure put on women. The ones used mostly are honour and "Hchouma". These two words limit all actions for girls like speaking up when hurt.

A new law that criminalises violence -with all his types- against women came out a few months ago. But how can a woman prove that she's a victim of violence or that she has been assaulted verbally when she has no evidence on her body and no one will agree to testify against the harasser?

The least I could say about my state that day when I got back home is I was a mess. It's quite ironic how these events took place on the eve of March, 8th a.k.a WOMEN'S DAY. A day in which women are celebrated with flowers and a thank you of an expiration date that lasts only 24 hours. It's not chocolates and words that they need. It's rights, respect and actions to be taken what have to be done to celebrate them the correct way.

Harassment is just a small aspect of the sufferance that Moroccan girls have to endure everyday and hurdles they have to cross to achieve their ambitions.



Whalien 52

«Words of a whale like an alien, who feels lonely in his own world»

Feeling it coming back, watch it turn to black
Hiding all the truth, to keep it on the track
The lonely cold whale, still looking for some luck
on the door of happiness, sadness filled every lock
Can't see it on my eyes? A fear of future life
Can't feel it on my bones? A victim of the strife
I am a young Moroccan too, call me Whalien 52



RÊVE

Je rêve d'un monde meilleur;
Un monde où les gens sont respectueux;
Un monde où les gens cherchent la joie dans la joie des autres;
Un monde où on a la possibilité de rêver,
ou on a la possibilité de faire des erreurs.
Ou on a la possibilité de régler ses erreurs.

HICHAM EL KBADI



دير راسك ما شفتي والو

سنة 1964؛ الجيران شافوا وحدة سميتها Kitty Genovese خارجة كتغوت من دارها، و واحد المجرم تابعها باغي يقتلها، المهم داك المجرم شهدها و قتلها وهرب، وكل البشر لي كانوا تما حتى واحد فيهم ما تحرك ولو غير إشير عليه بحجرة

هاذ القصة كانت مشهورة في وقتها وكانت محط اهتمام كبير من دكاترة الطب النفسي و علماء النفس، قالو علاش حتى واحد مفكرش يعاون ديك السيدة، أو حتى فكر إتاصل بالشرطة

وهنا ظهر لأول مرة مصطلح (bystander effect) واللي هو ببساطة ظاهرة نفسية اجتماعية كتشرح علاش ملي مجموعة كبيرة من الناس فاش كيشوفو مشكلة أو مصيبة كيبقاو في وضع سكون و مكيتخدوش موقف

في المغرب مثلاً؛ وحدة كيتحرفش بيها واحد في الشارع؟ الشارع كاملو شايف ولكن تا واحد مكيهدر، نفس الحاجة ..فأش كتوقع السرقة كلشي كدير راسو مشايفش. و بزاف ديال الأمثلة عارفينها و كنعيشوها

علماء النفس كيفسرو هاد الموضوع بأنه لما العدد ديال الناس لي كيشوف المشكلة كايكون كبير كتوقع حاجتين ((التجاهل الجماعي) و (توزيع المسؤولية

حيث كلما العدد كيكبر إلا و كل واحد من اللي كان واقف كيسول " علاش الآخرين متحركوش " أو " اشنو اخليني نسبق ناخذ موقف " هنا كيقوع بحال توزيع المسؤولية على عدد كبير ديال الأفراد نتيجة ديالو حتا واحد مكيتحرك، ونقطة تانية و هي أن الإنسان بفطرة ديالو مكيبغيش المشاكل، فكيتولد واحد الشعور عند الناس الواقفين كاملهم انه " وا صافي كلشي غادي ايدوز على خير وبلاش متدخل"، رغم أنه إلى فكر غير لثانية غيلقى مليون سبب و غير يعرف انه الموقف ما غديش يدوز على خير

فرجاء ملي تكون فموقف بحال هاد تفكر انك كتكون تحت تأثير (bystander effect) وتفكر المقولة: العالم يعاني كثيرا ليس بسبب ظلم الأشرار، لكن بسبب صمت الأخيار



زوج وريدات

هما زوج وريدات حميرين، فبلاصة غريبة نابيتين
بلاصة مايمكنش شي من الورد فيها يتزرع ولا ينبت
حيث كانت لمزبالة ديال المدينة قريبة
مع الوقت لمزبلة، كتر وكتر للوريدات قربات
حتى لقاو راسهم وسطها، ماعرفو باش تبلاو
فالاول بداو كايقاومو العفن، الريحه و الزبل
لكن نهار على نهار بداو كيغياو
بشوية بشوية حتى للمزبلة ستسلمو
و النحل لي كان، الريحه الزوينة، ونضرة الناس، كولشي كان و مابقاش
تحول للذبان، و ريحت د الزبل، اما الناس مابقا حد منهم يحادي الوريدات
دازت الايام و تبعاتها اخرى... وحدة من الوريدات عيات.. و لراسها رجعات... و قررات باش ترجع لونها الحمر الزوين
"يابيا يا بالمزبلة الت"
على دراعها شميرات.. خدمات.. بلاصتها نقات.. وراسها سقات
حاولات ترجع صاحبته لكن كان الفوت فات
وصافي صاحبته استسلمات... وعيشت المزبالة تسحلات... ماتنقي... ما تسقي صاحبته اه مشات ... حيث بغات...
و هي رجعات ... حيث بغات
ومشات قصة الوريدات من واد الواد... وريدتنا رجعات حيث بغات، و صاحبته فمزبالة المدينة بقات حيث بغات



اليهود المغاربة

إنتابني نوع من الفضول لمعرفة المزيد من التفاصيل عن اليهود المغاربة. بعدما ناقشنا موضوع تحت عنوان "مغربة 1973" في كونيكت أنستيتوت. كنا متحمسين كثيرا لمعرفة العديد من الأحداث حول هاته السنة عامة و عن اليهود المغاربة خاصة. فالوجود اليهودي له تاريخ قديم جدا، إذ تشير الدراسات التاريخية أنهم قد عمروا المغرب منذ عام 568. لكن أكبر هجرة لليهود إلى المغرب حصلت بعد ظهور علامات النفي والطرده لليهود والمسلمين من الأندلس عام 1492. عند اندلاع الحرب العالمية الثانية كان هناك حوالي 400 ألف من اليهود في شمال أفريقيا حيث انتقل معظمهم إلى الجزائر، تونس و المغرب. و تشير الإحصائيات أن أكبر نسبة من اليهود كانت تعيش في المغرب بنسبة أكثر من 200 ألف، و من هذا يتضح أن أكثر من نصف يهود المغرب كانوا يقطنون في المغرب مثل الدار البيضاء، الرباط، فاس، الصويرة، تطوان و غيرها من المدن. حيث اختلط اليهود في نفس أحياء المسلمين و اختار بعض منهم العيش في البوادي ومنهم من عايش أمازيغ المغرب وأتقن لغتهم. واذ كان أغلبهم يمتنون الحرف التقليدية المختلفة كالخياطة، النجارة، صياغة الذهب و الفضة وغيرهم. فإن صفوتهم ارتبطوا بالتجارة، المال و الأعمال. لكن بعد قيام دولة إسرائيل عام 1948 وانهاء عهد الحماية الفرنسية عام 1956 أدى إلى هجرة الكثير من يهود المغرب إلى إسرائيل. غير أن معظمهم لم تكن لهم رغبة في الهجرة وإنما تم تهجيرهم بقرار من الدولة نظرا للصراع السياسي الذي ميز تلك المرحلة من تاريخ المغرب. لكن حاليا تشير بعض المصادر إلى أن اليهود المغاربة الموجودين في إسرائيل يراودهم حلم العودة إلى المغرب بعد أن أصيبوا بخيبة أمل من إسرائيل التي وعدتهم بالجنة فوق الأرض الموعودة .

عاهرة تعطي درسا في الشرف

عاهرة

هكذا تسمى المرأة العربية في مجتمعاتنا إن هي خالفت العرف و خرجت عن التقليد وتنكرت للعادات التي جعلت من جسدها مرتعا تقعات عليه البهائم من الفصيلة الميزوجينية (الميزوجين هم من يمارسون التمييز والاضطهاد ضد الإناث). ذلك الجسد الذي تزداد او تنقص حريته حسب السياسة التي تنهجها الدولة، وتقوده الأعراف التي لا زالت ترفض أن ترحل بالرغم من أن الحاضر أعلن طلاقه عنها واستنكر ننانة جهلها وذكوريتها التي حملتها كسوط جلد نساءنا منذ أن بدأنا، أو بالأحرى منذ أن بدأ الرجل، بكتابة التاريخ. ولا زالت مستمرة حتى بعد أن صرنا نعيش في عالمين: الافتراضي والواقع. جسدها الذي كان ولا زال قربانا يُذبح للدين وباسم الدين وتعاليم الدين وأقوال الشيوخ التي لم تنتج من ضجيج كلماتها سوى دوي أناس متعصبة ومتشددة تنفجر وتعنف من يخالفها. مجتمعات تنغص وتحرم العيش على الكائن الأنثوي وكل الكائنات الأخرى التي لا تخشى التعبير عن جانبها الأنثوي، ويا ويل الولايات أن يكونوا ذكورا

كلمة العاهرة درجات. تزداد رتبة العهر حسب كل فتاة. كالعاهرة التي تطأ قدمها مساحة خارج البيت، وتعلوها درجة من تبدي عن وجهها، ثم تليها تلك التي تركت شعرها لينساب الريح على طرقات فروة رأسها، وتعلوها درجة في العهر من أبدت جلدها، وتزداد لمن تركت ثناياها تتبدي دون خوف من المجتمع، وتتفوق في درجة العهر من تمارس حياتها الجنسية خارج إطار الزواج كان شريكها امرأة أو رجلا. أما المومس، فتسمى عاهرة، لكن تبقى محبوبة لدى مريديها. ولعله من الجيد، على الأقل لأجل المومس، أنها ليست الوحيدة التي تعطي لقب العاهرة، لن تحس ابدا بالوحدة، فكل بنات جنسها موصومات بلقب الدعارة، حتى تنفس الهواء فعل عاهر

It's all right.

التدخين من أشهر الأمثلة العُهرية التي قد تمارسها امرأة ما، وإن كانت غير مدمنة. فرغم انه غير صحي، إلا أنه يبقى فعلا متمردا (غير صحي) في مجتمع يضع الوصم على كل امرأة اللهم استر، تجرأت على صفع المعايير المزدوجة التي تتقبل الرجال كمدخنين - وان رفضته كمدخن، فهي ترفض السلوك ولا تحكم عليه على أساس جنسه- لكن كل امرأة استشربت دخانا كيفما كان، دخان سجائر او شيشة او حشيش او اعشاب او حتى دخان السيارات، فأول فكرة تراود الأغلبية هي "قعبة" "عاهرة" "من دون أخلاق" "مكاين لي يحكم فيها". وليت الأمر توقف عند هذا الحد، فهو يتجاوز ذلك للضرب والحبس، والاعتصاب والتحرش او حتى القتل في أقصى الحالات

كل من تدخن من النساء تعد عاهرة في مجتمعنا، هذا واقع ربما أنتجه السياق التاريخي لبلدي بالمغرب والبلدان الأخرى التي تتكلم العربية باعتبار أن الأغلبية الساحقة من النساء اللواتي امتهن الدعارة كن من المدخنات، إضافة إلى اعتبار التدخين فعلا مرتبطا ب"الرجولة"، رغم أن الطب يؤكد على طبيعته السرطانية كان الشخص ذكرا أو أنثى. من الضحايا المعروفات، نجد شيما، التي انتحرت في سن الثامن عشرة بالسنة الماضية بعد تعرضها للضرب المبرح والشتم من طرف أخيها الذي وجدها على غفلة تدخن سيجارتها. كتبت رسالة تودع فيها العالم بعد أن وجدته مستنقعا نننا يندعم فيه الهواء لأغلب الكائنات ذات الفروج

توصم النساء بالعهر أو "التقحين" أو "قلة الحياء" في أشياء يومية جد بسيطة. كأن تجلس المرأة أو الفتاة مباحة ما بين فخذيها، او من لا ترتدي زيا دينيا، من تظهرن الحميمة مع ذكور عائلتها وان كان والدها، من ترفع صوتها في مكان عمومي او تضحك بصوت عال، من تغني للحياة، ومن تخرج بعد الثامنة مساء. من تشرب الكحول وترافق الذكور. وغير ذلك كثير

نصف بالعهر المومس وغير المومس، لكن كلاهما: الأقلية ممن تمارس الدعارة والأغلبية التي "تمارس" لا تخشى الحرية وتعبير عنها، هؤلاء "العاهرات"، هن نسويات في أفعالهن، متمردات في وجودهن، ونساء تظهرن للمجتمع شيئا فشيئا تحت تراب الجهل ان للشرف معنى غير الذي عرفناه تحت التلقين والعرف وغياب العلم والمنطق. هؤلاء النساء، من خلال تعاملهم اليومي مع المجتمع، يرينه شيئا فشيئا أن الشرف ليس بين فخذي المرأة او بكم الملابس التي ترتديها أو بأسلوب حياتها الذي قد يختلف عن إرادة المجتمع، أو بقدر درجة الحجز على جسد المرأة، لكن يتبين بالمبادئ والأخلاقيات التي تؤمن بها: بمعرفتها، بالحب، بالعتاء، بأشياء أسمى تترجم في الأفعال التي تساهم في تقدم البشرية

من تلقب بالعاهرة، ليست سوى مرآة تعكس هشاشة وحقارة شرف مجتمع يرى شرفه بين أفضاء النساء، شرف لا يتجاوز طوله 2 ميليمتر

MARIYEM GAMAR

ومضة الذكرى

تمسكت بغصن تمنيت لو لم أستند عليه يوما
هجرني بعد أن أصبح لي وطننا
غدا نهاري ليلا بعد أن كان لي ليلا نهارا
اختارت الأنوار أن تنطفئ في عز مباحجها الضوئية
أتأمل مواجعي ببطء، رغم أنها تؤرقني كل مساء
طال الدهر ونفد الصبر
أكتب سرا وأبكي علنا
بيني وبين نفسي طيف احن إليه
وأستلد بألم ذكرياته
لكني كثيرا ما أبحث عن جواب
هل تألم؟
هل بكى؟
هل أرتدي حدادي أم وضع قناعه؟
هل شفي مني ام ما زال مريضا بي؟
ولع يلامس لواجع الروح كجملة موسيقية
يدندنها لأيام وأشهر وسنوات
وييتمها لبقية العمر
بومضة الذكرى وبلهفة الشوق
لكن
الحقيقة في عريها الكاشف لا تليق بولع العشاق
أضحى غيابه طويلا كمكيدة
عميقا صمته كقطعنة
الوله والولع والشوق والهيام كسم تسلل لبطني دون إذن مني.
يا عاشقا لم يجالس الحب في عذريته
ففؤادي يسألني عنك في غيابك
عجز لساني عن التبشير،
عجزت عينا عن لقيائك،
وعجزت روجي عن نسيانك،
أخاف المغادرة فتغادرني روجي،
كفالس محموم يلقي به إلى المصب
أعود إلى أحضان ذاكرتي
لأحظى بلحظة سلام مع ذاتي
فأفشل في محاولة عودتي يافعة كما كنت
فهكذا أنا منذ البدء،
عند أول وجع
بعشوائية التفاصيل
أصبح رمادا
كأسطورة أرفيوس.

FEED

86



Lahcen Zinoun

Né en 1944, Lahcen Zinoun est un chorégraphe, danseur et réalisateur marocain.
En 1964, il reçoit le premier prix de danse au conservatoire municipal de Casablanca.
Danseur étoile, il a travaillé avec de très grands chorégraphes .

Attiré par le 7ème art, Lahcen Zinoun travaille comme chorégraphe sur de nombreux
longs métrages internationaux tels que «La Dernière Tentation du Christ» de Martin Scorsese et
«Un Thé au Sahara» de Bernardo Bertolucci. Il réalise son premier long métrage «Oud L'ward» en 2007 .
En 2011, il réalise «La femme écrite», long métrage accueilli positivement par la critique.

**Connect
Institute**



☎ 05 28 82 63 33
f Fb.com/connectinstitute.agadir
📺 connectinstitute.ma
📍 Quartier ILLIGH 2, C33, Agadir

Samedi

21 avril 2018

à 10:00